

LECKERT FAHRZEUGHANDEL GmbH · Kirschhackerstraße 39 · 96052 Bamberg

Firma  
Ludwig Eichelmann GmbH  
Transporte  
Herrn Erich Eichelmann  
Graben 3

D – 97440 Werneck-Zeuzleben

**BAMBERG**  
Kirschhackerstr. 39  
96052 Bamberg  
Fon 09 51-3 10 21  
Fax 09 51-3 10 23  
  
info@leckert.de  
www.leckert.de

**Büro WÜRZBURG**  
Winterhäuser Str. 23  
97084 Würzburg  
Fon 09 31-7 50 57  
Fax 09 31-7 50 59

Datum 02. Mai 2011

Mein Zeichen ML/ag

**AUFTRAGSBESTÄTIGUNG**  
Fahrzeug-Ident-Nr.: WK0S0002400142790 – 142791

Sehr geehrter Herr Eichelmann,

wir bedanken uns für Ihren Auftrag, den wir zu unseren „Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen“ ausführen.

Für Maße und Gewichtsangaben gelten § 30 StVZO bzw. DIN 70020.

Pos.	Code	Menge	ME
001	905062	2	Stk
<b>KÖGEL Cargo Strong verstärkter Pritschensattelanhänger mit Schiebeplane</b>			

**Technische Daten**

101000.010	Neukonstruktion: Transport Marmorplatten
01010.002	Zulässige Sattellast: 12.000 kg
01015.002	Technisch mögliche Sattellast: ca. 15.000 kg
01021.001	Zulässige Aggregatlast: 24.000 kg (je Achse 8.000 kg)
01025.001	Technisch mögliche Aggregatlast: ca. 27.000 kg (je Achse 9.000 kg)
01030.001	Zulässiges Gesamtgewicht: 35.000 kg
01035.003	Technisch mögliches Gesamtgewicht: ca. 42.000 kg
01040.003	Eigengewicht Grundausstattung: ca. 6.400 kg
01045.001	Eigengewicht der individuellen Fahrzeug-Zusammenstellung ca.: 7.745 kg
01055.001	Theoretische Nutzlast: ca. 27.255 kg
02010.001	(A) Radstand: ca. 6.390 mm
02020.001	(A1) Achsabstand: ca. 1.310 mm
02025.002	(A2) Achsabstand: ca. 1.310 mm
02040.001	(C) Radspur: ca. 2.040 mm
04010.001	(D) Gesamtlänge: ca. 13.950 mm
04020.001	(E) Gesamtbreite: ca. 2.550 mm
04040.001	(F) Ladeflächenlänge i.L.: ca. 13.620 mm
04050.001	(G) Ladeflächenbreite i.L.: ca. 2.480 mm
04055.001	(G2) Durchladebreite hinten: ca. 2.460 mm
04060.004	(H1) Ladehöhe unbeladen über Mitte Achsaggregat: ca. 1.250 mm
04065.003	(H2) Ladehöhe beladen über Mitte Achsaggregat: ca. 1.220 mm
K04070.976	(K) seitliche Durchladehöhe i.L.: ca. 2.570 mm
04075.032	(K) Höhe i.L. unter Dach: ca. 2.720 mm
06015.001	(N1) Vorderer Überhangradius (entsprechend ISO 1726): ca. 2.040 mm

Volksbank Würzburg  
Kto. 605 530  
BLZ 790 900 00

Hypo Vereinsbank  
Würzburg  
Kto. 149 040 5700  
BLZ 790 200 76

Steuer-Nr. 207/131/20090  
USt-ID-Nr.: DE156466335

**Geschäftsführer:**  
**Günther Leckert**

Sitz der Gesellschaft:  
Bamberg

Registergericht:  
AG Bamberg HRB 2402

I06020.005	(O) Durchschwenkradius nach hinten (entgegen ISO 1726): ca. 2100 mm
06040.004	(S) Sattelpkupplungshöhe beladen möglich nach ISO 1726: ca. 1.100 - 1.250 mm (Gesamthöhe beachten!)
K06045.982	(S1) Sattelanhänger steht waagrecht bei SKH unbeladen: ca. 1.130 mm
09010.001	Bremsanlage nach EG-RL 71/320 EWG bzw. ECE R-13
09020.001	Elektrische Anlage nach EG-RL 76/756 EWG
<b>Rahmen</b>	
10110.002	Regelmäßiger Leiterrahmen in Stahl-Leichtbau mit durchgesteckten Querträgern. Kupplungsplatte mit 2"-Zugsattelzapfen nach DIN 74080 / ISO 337.
<b>Fahrwerk</b>	
I18140.130	Drei-Achs-Aggregat BPW ECO-Plus Airlight II mit Scheibenbremsen Ø 430 mm, ET 120. Luftfederung mit 180 mm Hub.
<b>Fahrzeug-Bereifung</b>	
20531.005	Bereifung 6-fach 385/65 R 22,5; 160J (Fabrikat nach Wahl von Kögel)
I20851.010	ALCOA-Aluminium-Felgen, Einpresstiefe 120 mm (ET 120), für Scheibenbremsachsen, einseitig spiegelpoliert, für Bereifung 6-fach R 22,5, Befestigung mittels Standard-Radbolzen und Hülsenmutter, Lochdurchmesser ca. 32 mm
<b>Anbauteile Fahrgestell</b>	
K20110.985	Sattelstützen mechanisch mit Ausgleichfuß, 24 t Hublast. Einseitenbedienung in Fahrtrichtung rechts, Typ JOST MODUL. Kurbel vom Stützfuß nach hinten gelagert.
I20115.010	Sattelstützen nach vorne versetzt
21070.015	2 Paar Kunststoff-Kotflügel mit Spritzlappen hinten
21300.001	2 Unterlegkeile mit Halterung
I22070.008	Entfall der serienmäßigen seitlichen Schutzeinrichtung.
I25010.126	Palettenstaukasten für 32 Euro-Paletten, allseitig geschlossen, sprühwassergeschützt gleichzeitig seitliche Schutzeinrichtung. Mit A b d e c k p l a n e, seitlich mit Wickelwelle verschlossen. Farbton RAL 9005 tiefschwarz. Minimale Bodenfreiheit ca. 290 mm.
25100.116	Ersatzradlagerung als Korb für 1 Ersatzrad incl. Radbefestigungssatz, montiert hinter dem Achsaggregat
I25610.030	2 Werkzeugkästen aus Kunststoff, wasserdicht, gestuft, ca. 600 x 470/200x 660/450 mm, zur Aufnahme eines Radkreuzes. Einbau hinten links und rechts.
26110.015	Aufstiegsleiter hinten rechts, ausziehbar.
27510.010	starrer Unterfahrschutz hinten aus Stahl nach EG-RL 70/221 EWG
<b>Brems- / Luftfederanlage</b>	
I22800.020	Bremsbelagverschleiß-Anzeigesystem bei Scheibenbremsen i.V.m. EBS. Anzeige über ABS/EBS Warnlampe im Fahrerhaus.
K32110.984	EBS-Anlage mit RSS (enthält ABS/ALB-Funktion), 2 vertauschsichere Kupplungsköpfe vorn ISO 1728 + EBS-Steckverbindung ISO 7638, (ohne Verbindungsleitungen), Feststellbremse als Federspeicherbremse, aussenliegende EBS-Diagnosedose und Pneumatikanschlüsse. Hinweis: Für den Betrieb der Bremsanlage ist eine Spannungsversorgung von der Zugmaschine über die ABS/EBS-Steckverbindung ISO 7638 5-/ oder 7-polig vorgeschrieben. Dynamische Radstandsregelung, Ausführung mit EBS, Smartboard, Radstandsregelanlage in Verbindung mit dem hierzu erforderlichen 4S/3M System mit automatischer Funktion durch Entlastung der letzten Achse. Auflieger vorverkabelt für spätere mögliche Steuerung durch SZM. Tastschalter in LKW nicht unser Umfang.
33420.040	Luftfederanlage incl. 1 Hub- und Senkventil, montiert in Fahrtrichtung links hinter dem Achsaggregat. Fahrstellung stellt sich automatisch ein.
34320.001	2 vertauschsichere Kupplungsköpfe vorn ISO 1728
34410.010	Luftbehälter für Bremsanlage und Luftvorrat aus Stahl ( EN 286-2 ).
<b>Boden</b>	
40510.032	Plattenboden 30 mm stark, Sperrholz mehrfach verleimt, zwischen den Längsträgern und Außenrahmen verlegt, Hutprofile über den Längsträgern, Bodenbelastbarkeit getestet mit 7.200 kg Staplerachslast (und erfüllt die Anforderungen der EN 283).
I40513.020	Boden ringsumlaufend verfügt
K40545.989	Fahrzeugrahmen mit 5 „Rungentascheneinheiten“ zur Aufnahme der A-Böcke im Boden eingelassen.

**Aufbau**

46500.004	Portalthöhe 2.630 mm i.L., doppelflügelige Rückwand-Portaltür mit je 2 Drehstangenverschlüssen, Dichtungen aus formbeständigem EPDM, Türflügel bis an die Seitenplane schwenkbar und feststellbar. Spannvorrichtung für Seitenplane mit Einhängewellen, hinten mit Ratsche.
I46502.010	Schnellspanneinrichtung für Seitenplane vorn mit Umlenkhebel.
46538.010	Erfüllt Aufbaufestigkeit nach EN 12642 XL (VDI 2700). Geprüft für eine Nutzlast von 27.000 kg.
<b>Vorderwand</b>	
41510.180	Vorderwand 2.630 mm hoch mit Volumeneckungen aus Stahl, mit profiliertem Stahlblech, mit Rahmen verschraubt/vernietet, 1 Paar Zurringe nach EN 12640.
<b>Rückwand</b>	
42540.155	Angeschraubte Eckungen hinten aus Stahl in Portalthöhe.
<b>Seitenwand</b>	
K43500.998	3 Paar Schieberungen teleskopierbar mit Aufnahme 600 mm hoch für 5 Einstecklatten übereinander ab Oberkante Boden sowie 3 Lattentaschen über verbleibende Rungenhöhe verteilt. Am Aussenrahmen fest fixiert.
I43531.014	4 Reihen V-Alu-Einstecklatten seitlich.
I43536.025	1 Reihe Stahl-Einstecklatten, verwendbar als Kombi-Ankerschienen sowie als Palettenanschlag, positioniert über dem Boden. Nur für Aufbau mit Hubdach!
K43540.989	Vario-Fixx-Stahl-Lochaußenrahmen mit 13 Paar Zurringen (nach EN 12640), mit zulässiger Zugkraft 4000 kg je Ring. 3 Paar Rungenlager für feststehende Kögel-Schieberungen. Beachte: 4-to-Ringe(nur jeweils jeder 2. Ring gleichzeitig nutzbar)
K43590.992	11 Paar Zurringe zusätzlich (nach EN 12640), zulässige Zugkraft 4000 kg je Ring. Beachte: 4-to-Ringe(nur jeweils jeder 2. Ring gleichzeitig nutzbar)
<b>Dach</b>	
K44520.973	Dach mit mechanisch/hydraulischer Hubeinrichtung Hubhöhe ca. 400 mm, stufenlos höhenverstellbar, erfüllt die Richtlinie der Arbeitssicherheit entsprechend der BGV D 29, bestehend aus: 2 durchgehende Dachgurtprofile, bei offener Seitenplane keine Rungenabstützung erforderlich. Schieberverdeck mit hochschwenkbarem Portalträger, nach vorne verschiebbar, Sprengung 0, Bauhöhe ca. 175 mm, Spiegelstärke ca. 30 mm. Dachplane weiß, Planenqualität 680g/m <sup>2</sup> , 4 Stück Betätigungshebel jeweils an den Eckungen, lichte Einladelänge reduziert sich dabei um ca. 250 mm, einteiliger Dachenspiegel hochschwenkbar und mit Dach nach vorne schiebbar. (Hubdach kann nur bei geöffneten Türen betätigt werden!)
44535.010	Bedienstange starr für Schieberverdeck, seitlich am Fahrgestell angebracht.
44585.010	Endspiegel vorn, Höhe ca. 400 mm von Oberkante Dach.
44590.010	Gurtaussteifung für Schieberverdeck (öffnet sich zusammen mit dem Schieberverdeck). Bei geöffnetem Dach ragen die Gurte in den Laderaum.
<b>Rammschutz</b>	
42551.015	1 Paar Stahlrammpuffer 160x85x85mm am Rahmenabschlussblech aussen montiert.
I42552.020	Querlaufender Stahlwinkel verzinkt als Gabelstaplerschutz, sowie Verschlussnockenschutz 100x75x50mm mittig, am Rahmenabschlussblech montiert.
<b>Ladungssicherung</b>	
K46526.958	Ladungssicherungsmaterial kpl. bestehend unter anderem aus: 2 Spanngurte pro Seite, gleich vier Stück pro A-Bock System. 4 Kanthölzern, ca. 120 x 100 x ca. 2450 beidseitig mit einer Antirutschmatte beklebt. Vordere und hintere Ladungssicherung durch je ein Kopflasching pro A-Bock System.
<b>Plane</b>	
I47530.020	Zollseil sowie Plankrampen an der Vorderwand - nicht zollverschlussfähig. Mit 2 Halterungen an der Vorderwand
49700.020	Schiebeplane an beiden Seiten durchlaufend, vertikal und horizontal verlaufende Spanngurte fest mit der Plane verbunden, Gurte unten mit Haken zum Einhängen am Aussenrahmen, Laufrollen oben kugelgelagert, Planenqualität ca. 900g/m <sup>2</sup> .
<b>Elektrik / Elektronik</b>	
60500.010	Leuchtenträger aus schlagzähem Kunststoff, oberhalb des Unterfahrschutzes angeordnet.
61100.001	Mit Kennzeichenbeleuchtung, LED-Seitenmarkierungsleuchten, Begrenzungsleuchten und

	Rückstrahler vorn.
61500.010	2 Umrissleuchten mit Arm, angebaut an Mehrkammerschlussleuchte
61910.015	2 Mehrkammerschlußleuchten
64300.017	Steckverbindung vorn 15-polig ISO 12098 (ohne Verbindungsleitungen)
68000.005	Entspricht Fahrzeugklasse FL, AT
<b>Beschilderung</b>	
171100.020	1 Gefahrgutschild neutral, klappbar. Montiert am Unterfahrschutz hinten.
71550.005	"KÖGEL"- Schriftzug, angeordnet nach unseren Richtlinien
75801.001	Typenschild SN 24 nach EG-RL 76/114 EWG für Zulassungsland Deutschland (Gewichte siehe Technische Daten)
<b>Zubehör</b>	
K40555.973	4 A-Böcke mit je einer Anschlagleiste pro Runge zur Aufnahme des Sicherungsmittels (Spanngurt) zur seitlichen Ladungssicherung. Zwei A-Böcke bilden ein System zum Transport der Steinplatten (A-Bock System max. 16 Tonnen gleichmäßig auf beiden Seiten verteilt). Fixierung der zwei Rungen eines A-Bocks am Kopfende durch eine Verbindungsmechanik (Bolzen, klemmen, Reibung) Rungen mit Sicherungsmechanik zur Sicherung in der Rungentasche
<b>Farbgebung</b>	
81000.002	Rahmen, Fahrgestell und Anbauteile der Basisausstattung aus Metall korrosionsgeschützt im KÖGEL KTL-System (Nanoceramic und KTL-Beschichtung).
81220.100	Unterfahrschutz in Fahrgestellfarbe
81222.010	Leuchtenträger: silber
81225.015	Sattelstützen: RAL 9005 tiefschwarz pulverbeschichtet
81240.010	Palettenkasten: RAL 9005 tiefschwarz
81300.001	Achsen: schwarz
81310.010	Felgen: felgensilber
81320.010	Radnaben: schwarz
81400.051	Planenfarbe: enzianblau; ähnlich RAL 5010
82010.095	Die Oberflächenbeschichtung des Fahrgestell-Rahmens erfolgt im Farbton Kögel schwarz seidenglänzend. "Ohne zusätzliche hochglänzende Decklackierung kann die zunächst glänzende schwarze KTL-Beschichtung durch UV-Bestrahlung zunehmend mattieren. Der Verlust des Glanzgrades durch den milchigen Belag stellt jedoch keine Qualitätsbeeinträchtigung des Korrosionsschutzes dar."
K82200.929	Die metallischen Aussenflächen des Aufbaus werden pulverbeschichtet oder lackiert im Farbton tieforange RAL 2011
<b>Beschriftung</b>	
I83000.100	<b>3-seitige Eichelmann-Beschriftung gemäß noch freizugebenden Entwurf KE-3088</b> <b>Achtung: Die Position der Rückwandportalbeschriftung wird noch geändert!</b>
I83040.220	Beschriftung seitlich, 2-farbig
I83060.120	Beschriftung Rückwand, 2-farbig
<b>Dokumente</b>	
L58700.010	Zertifikat zur Ladungssicherung nach EN 12642 XL (VDI 2700).
58910.010	Betriebsanleitung deutsch
<b>Zulassung</b>	
L89810.032	Zulassungsbescheinigung Teil II (ZBII) sowie Datenbestätigung zur Vorlage bei der Zulassungsbehörde
95000.001	Die technische Beschaffenheit des Fahrzeuges entspricht den Zulassungsvorschriften für Deutschland.
95100.010	Sollte die Gesamthöhe von 4.000 mm überschritten werden, so weisen wir auf folgende Punkte gesondert hin: 1) Der Transportunternehmer haftet selbst für entstandene Schäden. 2.) Für die Überführung der Fahrzeuge übernehmen wir keine Haftung. 3.) Der Überführer muß selbst eine Genehmigung nach § 29 StVO einholen.

Pos.	Code	Menge	ME	Einzelpreis	Betrag in EUR zgl. Umsatzsteuer
001	905062	2	Stk	41.300,00	82.600,00
KÖGEL Cargo Strong verstärkter Pritschensattelanhänger mit Schiebeplane					

(Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts vorbehalten)  
Für Maße und Gewichtsangaben gelten § 30 StVZO bzw. DIN 70020

Lieferung: ab Werk Burtenbach

Zahlung: Zahlung sofort in Bar bei Rechnungserhalt rein netto.  
Auf Wunsch Finanzierung über Fa. Leckert

Liefertermin: ca. Mitte November 2011

Es gelten ausschließlich unsere Verkaufs- und Lieferbedingungen, die wir Ihnen auf Anforderung gerne zusenden.

Mit freundlichen Grüßen

LECKERT Fahrzeughandel GmbH

A handwritten signature in blue ink that reads 'Markus Leckert'. The signature is fluid and cursive, written over the printed name.

Markus Leckert